

# Informe del XIII Congreso Internacional de Medicina Veterinaria por el Delegado de la Facultad

Buenos Aires, noviembre 25 de 1938.

Señor Decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, Ing. Agr. F.  
Pedro Marotta.

Elevo al Sr. Decano el presente informe sobre la misión realizada como delegado de la Facultad al XIII<sup>o</sup> Congreso Internacional de Medicina Veterinaria, realizado en Zurich desde el 21 hasta el 27 de agosto de 1938. Agrego además algunas observaciones de las visitas a los laboratorios de la Isla de Riems, a la Facultad de Veterinaria e Institutos anexos de la Escuela de Milán y a los Institutos Pasteur y de Investigaciones d'Alfort.

Con referencia al Congreso Internacional, hago solamente una breve síntesis y comentario de aquellos puntos que resultaron de mayor interés para mí. He de dedicar mayor extensión al problema de la vacunación anti-aftosa por ser un problema recientemente renovado, y dada su gran importancia para nuestro país.

## CONCEPTO GENERAL SOBRE EL CONGRESO INTERNACIONAL DE VETERINARIA

Entiendo que la importancia fundamental de estos congresos reside en que en ellos se ponen en su punto exacto muchos temas de patología, zootecnia, cirugía y otras especialidades. Esta puesta a punto es, por lo general, la obra del especialista redactor del tema, lo cual no significa cerrar definitivamente su discusión ya que estas ciencias se hallan en perpetua evolución.

Por otra parte, estos congresos tienen el gran mérito de poner en contacto a los colegas del mundo entero, y el conocimiento personal, y en las discusiones de los temas, permite valorar a los que destacan por su saber y por su exacto espíritu investigador y crítico, mientras algunos otros, cuyo valer se imagina a través de lo mucho que publican, quedan reducidos a sus verdaderas proporciones. Hay, en efecto, quienes publican sólo después de bien controlada experimentación y los hay también quienes experimentan poco y publican mucho.

Considero muy importante ese conocimiento personal, que se complementa con las visitas a sus laboratorios y con las relaciones intelectuales.

tuales que con ellos se forman. De tal modo que creo, debiera ser norma de nuestra Facultad, enviar sus delegados a todos los Congresos Internacionales de Medicina Veterinaria. Para no citar sino dos ejemplos de esos conocimientos adquiridos por vía directa, mencionaré:

1º) Todos los textos de enfermedades infecciosas hablan de varias septicemias hemorrágicas creadas hace muchos años en base a experiencias erróneas. Pues bien, varios experimentadores me han confirmado en el Congreso, que la consideran una enfermedad de libros y que están de acuerdo en absoluto con el informe presentado por el Dr. Quiroga y otros, a nuestro Ministerio de Agricultura.

2º) Sigue en los textos la descripción de la peste porcina bacilar que estudian en Europa como diferente de la peste porcina a virus filtrable. Esta confusión, creada hace muchos años por investigaciones incompletas, ha seguido llenando muchas páginas de textos. Pues bien, un destacado investigador alemán, me contestó categóricamente: que la peste porcina bacilar no existe ni ha existido nunca. Confirma la opinión (basada en amplio control) que de esta enfermedad tenemos numerosos profesionales de nuestro país. Cabe hacer notar a este respecto la oportunidad de la moción de la delegación de Sud Africa, encabezada por el doctor P. J. du Toit, para que el próximo congreso apruebe la lista de las enfermedades infecciosas. Al efecto presentaban como iniciación la lista de las que reconocen como bien clasificadas en Sud Africa.

#### DESARROLLO DEL CONGRESO

Se cumplió totalmente el programa con puntualidad en horarios y orden de temas inscriptos. Su presidente el profesor doctor S. Flückiger secundado por su activo secretario, realizaron una labor amplia y ordenada. El insigne sabio profesor E. Leclainche, presidente del Comité permanente de los Congresos internacionales, presidió el acto inaugural y asistió a numerosas sesiones dando ejemplo de actividad y mostrando que bajo esa figura de anciano venerable se esconde un espíritu joven aún.

El domingo 21 de agosto se realizó la sesión de apertura con los discursos inaugurales del profesor Leclainche, del profesor Flückiger y del delegado del Gobierno del Cantón de Zurich, a los que siguieron en el uso de la palabra todos los delegados oficiales presentes. El doctor J. Durrieu, delegado oficial de nuestro Ministerio de Agricultura y de nuestro Comité, pronunció oportunas palabras. Se hallaba presente el Cónsul Argentino en Zurich, ingeniero Amuchásteguy, quien se interesó vivamente por los problemas del Congreso que tuviesen relación especial con nuestro país. Dejo constancia de mi agradecimiento por todas sus atenciones durante nuestra estada en Zurich.

## COMENTARIO SOBRE ALGUNOS TEMAS

*Gripe de los lechones o Influenza porcina*

El doctor P. Scott de la Universidad de Pensylvania expuso este tema. El profesor doctor Waldmann, en su comunicación estableció la identidad de «swine influenza» y «gripe des porcelets». Sus diferencias desde el punto de vista clínico y epizootico son debidas a diferencias de virulencia.

El profesor Waldmann expuso el método de aislamiento de cada madre con sus lechones durante 8 a 10 semanas, que les ha dado resultados totalmente satisfactorios en la isla de Riems.

En la discusión del tema hice notar que en la Argentina esta enfermedad se presenta con los caracteres descriptos por el doctor Scott y no con los caracteres de enfermedad crónica descriptos por Waldmann. Objeté la conclusión nº 11 del doctor Scott que dice que: «el antisuero «contra peste porcina del comercio contiene sustancias neutralizantes «contra la influenza porcina. Una inyección de este antisuero disminuye «la infección resultante de la instilación del virus de la influenza «porcina». Hice constar, al efecto, que en tres lotes gravemente atacados, al iniciarse la infección, inoculamos suero peste porcina en fuertes dosis a muchos cientos de cachorros y evolucionaron por igual inoculados y controles. Que por lo tanto, esa acción antiinfluenza citada por el doctor Scott podía tener relación con los cerdos productores del suero antipeste, quizá infectados antes de influenza en el criadero de origen; pero no podía hablarse de relación de causa a efecto con el suero específico antipeste porcina.

El doctor Scott aceptó la objeción diciendo que, en efecto, en U. S. A. utilizan a menudo para producir suero peste, cerdos que han pasado tiempo atrás una infección de influenza porcina. En nuestro país el aislamiento de los lotes de cachorros atacados ha dado siempre resultados satisfactorios, lo que confirma las conclusiones del profesor Waldmann sobre el éxito del método de aislamiento en la cría.

Tanto Scott como Waldmann establecen que el virus filtrable debe ir asociado el b. *Haemophilus* para reproducir la enfermedad.

## EL ROL DE LAS PRUEBAS DE TUBERCULINIZACIÓN EN LA LUCHA CONTRA LA TUBERCULOSIS

Expusieron sucesivamente sus conclusiones los doctores J. R. Mohler, Plum, H. Zeller, R. E. Glover, P. J. Hooft y A. H. Venbaas. — La tendencia general de los exponentes es la de reemplazar los viejos clásicos métodos de profilaxis a base de examen clínico y de tuberculinización y crías de los infectados en lotes separados, para orientarse hacia la eliminación de los animales positivos a la tuberculinización. En este sentido han trabajado largos años los servicios veterinarios oficiales norteamericanos con el éxito bien conocido y ampliamente difundido. El doctor Mohler fué el intérprete de esos resultados debidos en gran parte a su activa gestión.

Se mostró decidido partidario del método de intradermo reacción y del uso de las tuberculinas, preparadas con medios sintéticos, método que se aplica en vastísima escala en su país. El doctor Glover se mostró partidario del método de la doble reacción intradérmica muy difundido en Inglaterra, y del uso de las tuberculinas preparadas sobre medios sintéticos. La oftalmo reacción tan usada entre nosotros, parece contar pocos adeptos. Ciertamente es que en aquellos países los lotes menores de animales y la mayor cantidad de profesionales permitan controles con métodos más lentos. Fué de lamentar la ausencia del profesor G. Finzi, quien debía actuar como relator en este tema.

Ninguno de los relatores se refirió especialmente a la Esotuberculina Finzi, cuya actividad en la termoreacción es sin duda alguna superior a la de la tuberculina bruta.

#### LA LECHE HIGIÉNICA

Los relatores doctores Grassi, Bendixen, Giltner, Brennan de Vine y Et. Gheriany, coinciden, y esto motiva una resolución especial del Congreso, en que la leche sana debe comenzar con vacas sanas y con el control médico e higiénico del personal, instalaciones y transportes y envases, combinados con la pasteurización y la conservación en frío. Todo ello, en sus distintas etapas bajo el control de los veterinarios. Destacan que la pasteurización no debe ser hecha sobre malas leches y señalan la importancia, para la higiene humana, de luchar activamente contra la tuberculosis, la brucelosis y las mamitis.

Estos problemas son de orden general y fueron abordados con igual criterio por la Sociedad de Medicina Veterinaria de Buenos Aires y por la Sociedad Rural Argentina en informes técnicos. Los destacamos para dejar constancia de que aquí han sido abordados con el mismo concepto técnico de los especialistas europeos y americanos, si bien su realización práctica entre nosotros está lejos del perfeccionamiento proyectado.

#### APRECIACION DE LAS CARNES DE RESES TUBERCULOSAS

Este tema fué uno de los más discutidos porque encierra para Europa un problema sanitario-económico. Pareció primar este último, divididas las opiniones entre los partidarios de los decomisos más o menos parciales y los partidarios de la venta de esas reses previa esterilización.

Nieberle y van Oyen, relatores, establecieron un plan de normas, mientras Cesari, también relator de este tema, concluyó que no hay una base científica para clasificar esas carnes en relación a los ganglios afectados, dado el imperfecto conocimiento anatómico de las áreas linfáticas correspondientes a los ganglios y a la presencia de bacilos en músculos y vísceras de animales con lesiones tuberculosas.

#### FECUNDACIÓN ARTIFICIAL

Los relatores T. M. Olbrycht, Dr. Küst y T. Bonadonna, exponen la técnica en forma que no agrega nada especial a lo que entre nosotros ex-

puso el Prof. Hammond. Todos ellos decididos partidarios del método. Intervine en la discusión para dejar constancia de que en la Argentina se había obtenido fecundación con semen traído por avión de U. S. A. y de Europa. Pero hice notar que si bien los productos resultantes de una primera y segunda generación se desarrollan normales hay un hecho innegable: que el acto sexual no se cumple en la fecundación artificial totalmente en su complejo fisiológico. Que hay dentro de ese complejo, como lo expresara el Prof. Foa en sus conferencias dadas en nuestra Facultad en 1936, muchos puntos del complejo hormonal y psico-hormonal, mal definidos, y hasta en contradicción con fenómenos como el de la asimetría sexual en algunos ejemplares bien estudiados como fenómenos fisiológicos. ¿Quién podría asegurar, agregué, que al cabo de diez o cincuenta generaciones ese incumplimiento de una parte del complejo sexual no traerá atrofia o modificación del poder fecundante de machos o hembras? ¿Una carencia de una sola vitamina no trae acaso trastornos fisiológicos no previstos, sino en una, a través al menos de varias generaciones? Entra ello entre las cosas posibles. Luego, tratado el problema con riguroso criterio experimental debe aplicarse la fecundación artificial en aquellos casos especiales que mencionaba el Prof. Martinoli al presentar al Prof. Hammond en nuestra Facultad, p.ej. para zonas donde la piroplasmosis impide traer sin previa inmunización y a gran costo, reproductores de valor, o donde sean pocos y caros los reproductores. Pero fuera de eso debe considerarse la fecundación artificial como un método en experimentación hasta tanto un amplio control a través de varias generaciones diga si el método trae o no consecuencias desfavorables. Estas observaciones fueron aceptadas por los presentes en la sesión.

#### INMUNIDAD Y REACCIONES INMUNITARIAS EN LAS INFECCIONES PARASITARIAS

El Prof. Maternowska relata reacciones de intradermoreacciones para el control de las infecciones de endoparásitos y establece que los parásitos intestinales estrictos dan reacciones precoces, mientras los parásitos que viven en los tejidos traen una reacción bifásica o tardía.

F. Schoenaers estudia específicamente las reacciones de precipitación y desviación del complemento de *Ascaris galli* y *Heterakis gallinea* y llega a la conclusión de que son inconstantes y como reacciones diagnósticas no pueden usarse porque puede haber reacciones positivas con sueros de animales no parasitados por estas especies.

La producción de anticuerpos con los parásitos, concluye, es más intensa y precoz, cuanto más íntima es la relación entre el parásito y su huésped y los clasifica por orden decreciente de intimidad en: 1º parásitos de la sangre y los tejidos; 2º helmintos intestinales que cumplen una migración por diversos tejidos y 3º parásitos de los tegumentos internos o externos.

El Dr. A. Kotlán estudia el caso especial de la *Trichinella spirallis* que produce: 1º modificación característica de los elementos figurados de la sangre con aumento de eosinófilos y fluctuación notable de los otros elementos figurados sanguíneos y 2º formación de anticuerpos que au-

mentan la tolerancia del hiesped. Esta inmunidad es sobre todo de carácter antitóxico. Hay que determinar, dice, si se puede obtener sueros antitóxicos de actividad suficiente para que puedan ser utilizados para el tratamiento en la triquinosis humana.

Al generalizarse la discusión sobre el tema, uno de los delegados ingleses preguntó a los relatores si no creían posible la inmunidad de determinada raza de lanares contra los strongilideos gastro intestinales y citó varios casos prácticos. Como nadie contestara categóricamente, hice notar que en la Argentina había controlado epidemias de gastroenteritis verminosa en esa raza y no había notado diferencia de evolución de la enfermedad con otras razas.

#### VACUNACION ANTIAFTOSA

Como tema fuera del programa del Congreso fué presentado por el Prof. Waldmann su método de vacunación antiaftosa. La importancia del tema atrajo a la sala magna a la totalidad de los veterinarios delegados.

Expuso el Prof. Waldmann cómo había llegado a un resultado satisfactorio, combinando el método de Schmidt-Jensen, de absorción del virus aftoso por hidróxido de aluminio, con el método de Vallée del virus formolado. En síntesis, la preparación de la vacuna se obtiene: escarificando el virus sobre toda la lengua de bovinos receptivos. Al producirse las aftas se extrae la mucosa con linfa y epitelios; se tritura, centrifuga y filtra y se agrega 50 Ltr. de hidróxido de aluminio preparado según la técnica de Wildstätter y Schmidt, 10 Ltr. de la solución de linfa al 7 % y 40 Ltr. de glyocola en concentración que dé un Ph de 9.0 y se agrega 50 cc. de formalina Schering. Se agita una hora, se envasa y se dejan los frs. 48 horas a 25° y luego a cámaras frías de 3° a 5°. Efectúa la prueba de inocuidad de cada mezcla en 4 bovinos que después de 14 días de control se prueban en su inmunidad.

Durante la visita que realizamos al laboratorio de la isla de Riems pudimos conversar ampliamente con el Prof. Waldmann sobre las distintas técnicas aplicadas en Riems, y en particular sobre la vacuna antiaftosa. En primer lugar no ha podido hasta ahora producir una vacuna trivalente standard, es decir, aplicable con garantías de éxito en cualquier parte. Debe producir esa vacuna con virus de cada foco de aftosa, es decir que su vacuna es útil para ese foco, o para otro foco donde prime esa misma cepa de virus aftoso e ineficaz, por supuesto, para aquellos focos donde haya otra cepa de virus (A. B. o C., según Riems, O. A. C., según Vallée y colaboradores).

Aún más, resulta más eficaz la vacuna preparada con virus de tipo no bien definido, de esas cepas cuyo tipo se define solamente después de una cantidad de pasajes por cobayos.

En Alemania y en varios otros países europeos, según los controles del Prof. Waldmann, cada epidemia de aftosa, por lo menos dentro de una región, responde a un solo tipo de virus, fenómeno bien explicable porque los ganados se crían e invernán sin transporte a otras zonas. Cuan-

do escasean los forrajes, se transporta el forraje a las granjas y no las haciendas a los sitios donde hay forraje.

Hice notar al Prof. Waldmann que el caso de la Argentina es distinto: se invernan muchos novillos a cientos de Kmtrs. del sitio de cría y los establecimientos de invernada reúnen animales que llegan periódicamente, comprados en distintas regiones del país. De modo que en nuestras invernadas de novillos no puede hablarse de virus de la zona y toda vacunación debe ser polivalente para ser eficaz. En efecto, existen en nuestro país tres virus diferentes inmunológicamente. Algo parecido ocurre con las grandes exposiciones de animales de pedigrée que reúnen ejemplares de distintos puntos del país, que vuelven luego a cientos de localidades distintas.

De cualquier manera, las investigaciones del Prof. Waldmann abren un amplio campo de estudios para nuestro país, y el método merece ser controlado rigurosamente con todas las variantes que la experimentación aconseje, a fin de determinar hasta donde sea útil para nosotros. La dificultad material para obtener el virus en grandes cantidades exige, como nos decía el Prof. Waldmann, que cada país organice un laboratorio para este objeto, y ninguno mejor dotado que la Argentina dada la abundancia de ganado y su costo relativamente bajo. En materia de estudios sobre nuestra fiebre aftosa, necesario es reconocerlo, estamos muy atrás de las necesidades de nuestra ganadería, tanto más cuanto que nuestros Chilled y Baby beef necesitan ser exportados, y la fiebre aftosa es el argumento que amenaza siempre con cerrarnos los puertos de los países consumidores.

Me permito proponer al señor Decano y por su intermedio al H. Consejo Directivo que destine los fondos necesarios para que nuestro Instituto de Infecciosas pueda realizar su parte de investigaciones al respecto, sin perjuicio de lo que puedan hacer otros Institutos oficiales o particulares.

Hago notar al efecto, que tanto en el laboratorio de Riems como en el d'Alfort, cuyo director Dr. Rinjard nos atendió muy amablemente, no creen en la fácil difusibilidad del virus aftoso cuando se trabaja con las precauciones necesarias en un laboratorio de esa índole. Esto confirma nuestras experiencias sobre aislamiento de aftosa y permite a la Facultad abordar ese estudio a cubierto de las críticas basadas en erróneas afirmaciones de libros.

He visitado detenidamente los Institutos de la Facultad de Veterinaria de Milán, donde fui deferentemente atendido por varios profesores, por nuestro colega Dr. Scully y por el señor Decano Prof. G. Finzi, quien me agasajó muy especialmente y tuvo muy gratos recuerdos para nuestra Facultad y sus profesores y nuestro país.

Visité también detenidamente el Instituto Seroterápico Milanés y luego el Instituto de Recherches d'Alfort y el Instituto Pasteur de París.

En cada uno de estos Institutos he observado y preguntado muchos detalles de sus técnicas.

Saludo al señor Decano con mi especial consideración.

PEDRO J. SCHANG.